

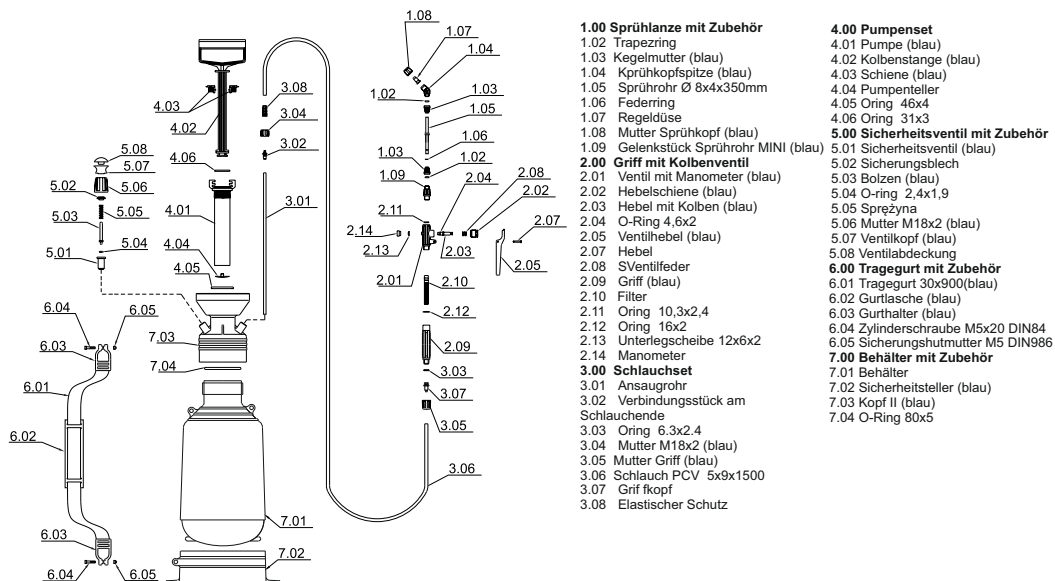
- Die Reparaturen werden innerhalb von 14 Tagen nach der Übergabe des Geräts zur Reparatur durchgeführt.
- Dem Kunden steht das Recht auf Austausch des Geräts gegen ein neues zu, wenn: - der Mangel im Anfangszeitraum der Nutzung auftritt und die Reklamation innerhalb von 5 Tagen nach dem Verkauf eingereicht wird; - im Garantiezeitraum vier Reparaturen durchgeführt werden und das Gerät trotzdem weiterhin mangelbehaftet ist.
- Im Falle einer Reklamation ist der Kunde verpflichtet, das Gerät an den Ort seines Kaufs zu bringen.
- Wenn die Beseitigung des Mangels aufgrund seiner Kompliziertheit einen bedeutenden Arbeitsaufwand oder die Bestellung von Ersatzteilen aus dem Ausland erfordert, dann wird die Frist für die Reparatur verlängert, wobei der Garant alle möglichen Maßnahmen einleitet, um den Mangel innerhalb der kürzestmöglichen Zeit von nicht mehr als 30 Tagen nach der Anmeldung der Reklamation zu beseitigen.

ENTSORGUNG

Vor der Entsorgung sind das Gerät oder seine Teile genau zu waschen. Die Arbeiten sind aufgrund der Giftigkeit der chemischen Mittel in Schutzhandschuhen auszuführen. Verschlossene Kunststoffteile sind in dazu bestimmten Behälter zu werfen. Metallteile sind als Schrott zu behandeln.

TRANSPORT UND LAGERUNG DES GERÄTS

Am Tragegurt (Schultergurte) oder Transportgurt transportieren.
Bei einer Temperatur von 5 – 25°C aufbewahren, vor dem Einwirken hoher und niedriger Temperaturen und starker Sonneneinstrahlung schützen.
Außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
Drucklos lagern – Druck aus dem Druckbehälter ablassen.



- | | |
|--|---|
| 1.00 Sprühlanze mit Zubehör | 4.00 Pumpenset |
| 1.02 Trapezring | 4.01 Pumpe (blau) |
| 1.03 Kegelmutter (blau) | 4.02 Kolbenstange (blau) |
| 1.04 Kprühkopfspitze (blau) | 4.03 Schiene (blau) |
| 1.05 Sprührohr Ø 8x4x350mm | 4.04 Pumpenteller |
| 1.06 Federring | 4.05 O-ring 46x4 |
| 1.07 Regeldüse | 4.06 O-ring 31x3 |
| 1.08 Mutter Sprühkopf (blau) | 5.00 Sicherheitsventil mit Zubehör |
| 1.09 Gelenkstück Sprührohr MINI (blau) | 5.01 Sicherheitsventil (blau) |
| 2.00 Griff mit Kolbenventil | 5.02 Sicherungsblech |
| 2.01 Ventil mit Manometer (blau) | 5.03 Bolzen (blau) |
| 2.02 Hebel (blau) | 5.04 O-ring 2,4x1,9 |
| 2.03 Hebel mit Kolben (blau) | 5.05 Sprezyna |
| 2.04 O-Ring 4,6x2 | 5.06 Mutter M18x2 (blau) |
| 2.05 Ventilhebel (blau) | 5.07 Ventilkopf (blau) |
| 2.07 Hebel | 5.08 Ventilabdeckung |
| 2.08 SVentilfeder | 6.00 Tragegurt mit Zubehör |
| 2.09 Griff (blau) | 6.01 Tragegurt 30x900(blau) |
| 2.10 Filter | 6.02 Gurtlasche (blau) |
| 2.11 O-ring 10,3x2,4 | 6.03 Gurthalter (blau) |
| 2.12 O-ring 16x2 | 6.04 Zylinderschraube M5x20 DIN84 |
| 2.13 Unterlegscheibe 12x6x2 | 6.05 Sicherungshutmutter M5 DIN986 |
| 2.14 Manometer | 7.00 Behälter mit Zubehör |
| 3.00 Schlauchset | 7.01 Behälter |
| 3.01 Ansaugrohr | 7.02 Sicherheitsteller (blau) |
| 3.02 Verbindungsstück am Schlauchende | 7.03 Kopf II (blau) |
| 3.03 O-ring 6,3x2,4 | 7.04 O-Ring 80x5 |
| 3.04 Mutter M18x2 (blau) | |
| 3.05 Mutter Griff (blau) | |
| 3.06 Schlauch PCV 5x9x1500 | |
| 3.07 Griff fkopf | |
| 3.08 Elastischer Schutz | |

Gesamtinhalt	Orion 6
Füllinhalt	8,2l
max. Betriebsdruck	3,1
durchschnittliche Leistung je nach Sprühdusche	3,5 bar
max. Temperatur	0,5-1,2 l/min
Gewicht leer	40 C
Typ der Dichtungen:	2,1 kg
	EPDM

ACHTUNG! Der unter Druck stehende Sprüher ist vor Schlägen zu schützen.



orion
super



ORION SUPER PRO+ALKALINE 6L

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Arbeiten mit Pflanzenschutzmitteln sind Sicherheitshinweise zu beachten.
- Die Spritze darf von Schwangeren und Kindern nicht bedient werden.
- Augen (Schutzbrille), Atemwege (Gesichtsmaske) und Haut (Schutzkleidung, Handschuhe, Gummistiefel) sind zu schützen.
- Bei Arbeit mit chemischen Mitteln darf nicht gegessen, getrunken oder geraucht werden.
- Nach der Arbeit mit gefährlichen chemischen Mitteln ist genau zu duschen und die Kleidung zu wechseln.
- Chemische Mittel für Spritzarbeiten sind entsprechend vorzubereiten und nach den Hinweisen des Herstellers und einschlägigen Normen einzusetzen.
- Die Arbeitsflüssigkeit ist in einem allein für diesen Zweck verwendeten Behälter vorzubereiten.
- Es ist darauf zu achten, dass die benutzte Flüssigkeit nicht in offene Gewässer (Flüsse, Seen, Teiche) gelangt.
- Die Spritze, Zubehör und chemische Mittel sind vor dem Zugriff von Kindern wirksam zu schützen.
- Die Verwendung von explosiven Mitteln, stark atzenden und leicht entzündbaren Substanzen ist unzulässig.
- Wird die Spritze einmal für Arbeiten mit chemischen Mitteln benutzt, darf sie für andere Zwecke nicht mehr verwendet werden.
- Arbeiten mit chemischen Mitteln, die unter Dach oder in geschlossenen Räumen ausgeführt werden, sind immer mindestens von zwei Personen durchzuführen.
- Beim Ausleihen der Spritze ist immer die Bedienungsanleitung mit auszuhändigen.

RESTRISIKO

Obwohl Firma KWAZAR die Verantwortung für Design und Aufbau der Spritze übernimmt, ist bei Einsatz der Spritze ein gewisses Restrisiko nicht zu vermeiden. Dieses Restrisiko kann durch fehlerhafte Bedienung des Gerätes entstehen. Die größten Gefahren entstehen, wenn folgende Fehler gemacht werden:
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung;
- Einsatz der Spritze für Arbeiten, die in der Bedienungsanleitung nicht genannt werden;
- Unbefugte ausgeführte Änderungen am Gerät.
Die Spritze wurde nach dem Stand der Technik im Baujahr entworfen und gebaut. Das Restrisiko ergibt sich demnach ausschließlich aus diesem Gerät.

BESTIMMUNG

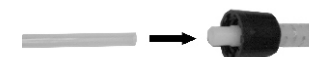
Das Sprühergerät Orion Super Pro+ ALKA LINE ist ein Gerät, das zum Auftragen alkalischer chemischer Mittel in Autowaschanlagen und Werkstätten, insbesondere bei der Vorwäsche der Fahrzeuge oder der Reinigung von Felgen und Motorräumen, bestimmt ist. Hervorragend eignet es sich ebenfalls zur Reinigung von Konvektionsöfen, Bäckereiföfen, Fleischertischen und Gastronomieausrüstung.

STANDARD AUSSTATTUNG

Druckbehälter mit Pumpe und einem Sicherheitsventil; Sprühlanze 0,35m; Sprühlanze 1,2m; kleiner Ansaugschlauch; Sieb, und in einer Folientasche: Schlauchset mit Griff; Tragegurt mit Schrauben und Muttern; Ersatzteilset; Bedienungsanleitung und Garantieschein.

BEVOR SIE ANFANGEN Alle Teile sind aus der Verpackung herauszunehmen

- Stecken Sie den Ansaugschlauch in das Verbindungsstück am Schlauchende und drücken Sie bis ein Widerstand spürbar wird.



- Setzen Sie das Schlauchset zusammen (Abb.). Die Mutter zur Abdichtung der Verbindung festziehen.



Kwazar Corporation Sp. z o.o.
ul. Chełmońskiego 144
96-313 Jaktorów
Polska

www.kwazar.com.pl

tel.: +48 46 856 41 30

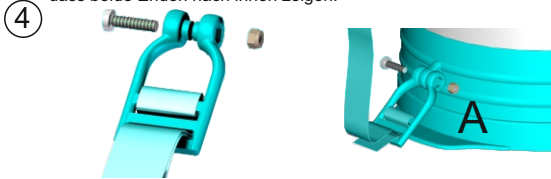
fax: +48 46 856 40 33

e-mail: kwazar@kwazar.com.pl

3. Überprüfen Sie, ob der O-Ring im Kolben eingesetzt wurde, dann können Sie die Spruhlanze montieren. Vor der Montage der Spruhlanze ist der O-Ring in den Kolben einzusetzen.



Befestigen Sie den Tragegurt an den Osen (A) und (B). Die Schrauben sind durch die Schnallenöffnungen und Osen am Behälterboden durchzustecken (siehe Abb.) Hutmutter festziehen. Der Tragegurt ist so zu montieren, dass beide Enden nach innen zeigen.



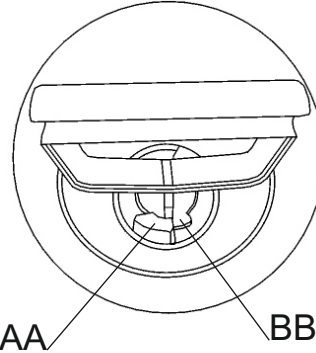
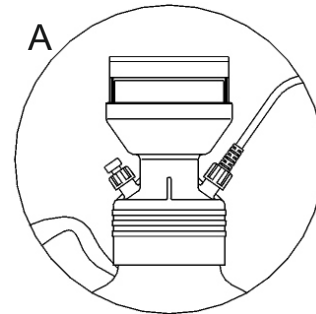
BEDIENUNG DER SPRITZE Vorbereitung

Die Bedienung einer Spritze ist nicht schwer. Wenn Sie die Hinweise aus der Bedienungsanleitung befolgen, können Sie gefahrlos und langer störfrei mit der Spritze arbeiten. Vor Beginn der Arbeit ist das Sicherheitsventil durch mehrmaliges Ansaugen der Luft mit der Pumpe und anschließendes Ziehen an der Ablassvorrichtung des Sicherheitsventils (Element A) zu überprüfen. Der Druck im Behälter soll spürbar nachlassen und das Sicherheitsventil musste sich frei herausziehen lassen. **ZUR BEACHTUNG: Blockieren oder Änderungen am Sicherheitsventil sind unzulässig!**

1. Benutzung der Pumpe: Zur Demontage der Pumpe ist der Druck aus dem Behälter abzulassen. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Pumpe abmontiert. Zur Betriebsnahme der Pumpe ist die Pumpe um eine Viertelumdrehung zu drehen, um das Element BB vom Element AA zu lösen. Anschließend kann man mit Pumpen anfangen, in dem man den Kolben nach oben und nach unten bewegt. Bei geschlossenen Klemmen AA kann der Pumpengriff als Haltegriff zum Transport der Spritze benutzt werden. Zur Sicherung der Pumpe ist der Kolben einzudrücken und im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten zu drehen (BB muss in den Klemmen AA einrasten. Siehe Abb.).

2. Bevor der Behälter gefüllt wird, soll der Tragegurt angelegt und so eingestellt werden, dass die Spritze bequem getragen werden kann.

3. Zum Befüllen ist die Pumpe herauszunehmen. Jetzt kann der Behälter mit der jeweiligen Flüssigkeit befüllt werden. Anschließend ist die Pumpe einzusetzen und kraftvoll festzuziehen, um Leckagen zu vermeiden.



**ZUR BEACHTUNG: Der Kopf darf nicht vom Behälter abmontiert werden! Dadurch wird die Garantie ungültig!
Vor Abnehmen der Pumpe ist der Druck aus dem Behälter abzulassen!**

4. Die Spritze ist mit leerem Druckbehälter zu transportieren. Unmittelbar vor Beginn der Arbeit ist Luft in den Behälter zu pumpen (siehe Benutzung der Pumpe).
5. Die mit Luft gefüllte Spritze kann jetzt über die Schulter getragen werden. Zum Spritzen ist die Spruhlanze auf den Arbeitsbereich zu lenken und das im Griff integrierte Ventil zu drücken. Wenn der Druck nachlässt, soll neue Luft gepumpt werden.
6. Je nach Einsatzbereich der Spritze können verschiedene normierte Sprühdüsen (mit stärkerem oder schwächerem Druck) eingesetzt werden.

ZUR BEACHTUNG: Bei Arbeiten im Freien sollte nicht gegen den Wind gesprüht werden

7. Nach der Arbeit ist der Druck abzulassen.

AUFBEWAHRUNG UND PFLEGE

1. Nach der Arbeit ist die Spritze innen und außen mit Wasser oder entsprechendem Reinigungsmittel zu reinigen und genau auszuspielen.

2. Der im Griff integrierte Filter und die Sprühdüse ist regelmässig zu reinigen.
3. Der O-Ring der Pumpe muss regelmässig geölt werden.
4. Die Spritze darf nicht bei niedrigen Temperaturen aufbewahrt werden und ist vor Frost und starker Sonneneinstrahlung zu schützen. Vor Zugriff von Kindern schützen. Nicht unter Druck aufbewahren.

ENTSORGUNG DER SPRITZE

Vor Demontage ist das Sprühgerät zu reinigen. Die Demontage soll in Schutzhandschuhen erfolgen. Die Einzelteile sind in entsprechende Mülltonnen zu entsorgen.

ERSATZTEILE

1. Ersatzteile kann man in Fachgeschäften, Servicestellen kaufen oder auf Bestellung per Nachnahme geliefert bekommen.
2. Bei Bestellung der Ersatzteile ist anzugeben:
- Bezeichnung des Gerätes;
- Bezeichnung des Ersatzteils (siehe Abbildung 1);
- Anzahl der bestellten Teile;
- Herstellungsdatum, Erscheinungsdatum der Bedienungsanleitung oder Kaufdatum.

WEITERES ZUBEHÖR - Herstellungsdatum, Erscheinungsdatum der Bedienungsanleitung oder Kaufdatum.

Firma Kwazar bietet Ihnen weiteres Zubehör für die Spritze an. Weitere Informationen erhalten Sie im Handel oder können Sie unseren Warenkatalogen oder der Internetseite www.kwazar.com.pl entnehmen.

GARANTIEKARTE

1. Diese Garantiekarte ist zusammen mit dem reklamierten Produkt der Beleg für die zustehende Garantie. Wenn die Daten in der Garantiekarte unleserlich, unvollständig oder verschmiert sind, kann der Garant zusätzlich die Vorlage des Kassensbons oder der Rechnung bei der Prüfung der Reklamation verlangen. Das Typenschild am Gerät muss leserlich sein.
2. Diese Garantie umfasst keine erworbenen Geräte, in denen die Beschädigungen durch folgende Ursachen entstanden sind:
2.1. Falsche oder unsachgemäße Bedienung oder Nutzung entgegen der Bestimmung oder infolge von Unkenntnis oder der Nichteinhaltung der Regeln einer sicheren Nutzung.
2.2. Mechanische Beschädigungen des Produkts durch inkorrekte Lagerung, Transport oder die Nichtausführung der vorgesehenen Wartungstätigkeiten.
2.3. Mechanische Beschädigungen des Produkts durch Überlastung oder die dadurch entstandenen Mängel.
2.4. Natürlicher Verschleiß in Folge der korrekten Anwendung des Geräts.
2.5. Durch Unbefugte durchgeführte Reparaturen.
2.6. Wartungs- und Reparaturmaßnahmen des Nutzers, in deren Folge der Mangel entstanden ist.
2.7. Einwirkung höherer Gewalt (Brände, Überschwemmungen, atmosphärische Entladungen usw.)
2.8. Verwendung nichtautorisierter Ersatzteile oder Einsatz von Betriebsstoffen, die nicht für das Gerät geeignet sind.
2.9. Nutzung des Geräts bei Frosttemperaturen oder bei inkorrektur Temperatur des Betriebsmediums.
2.10. Einsatz nicht empfohlener Betriebsmedien (stark ätzend, leicht brennbar, explosiv usw.).
3. Von dieser Garantie werden Geräte erfasst, die in der Republik Polen erworben wurden und sich auf dem Gebiet der Republik Polen befinden.
4. Die Berechtigungen des Käufers, die aus einer Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag folgen, werden durch diese Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.
5. Die Garantie umfasst keine Dichtungen.
6. Die Garantieberechtigungen umfassen nicht das Recht des Nutzers zur Geltendmachung entgangener Gewinne oder zur Wiedergutmachung von Schäden, die durch die mangelhafte Funktion des Geräts bewirkt wurden, sowie der Kosten seiner Demontage und seines Transports.
7. Die Auswahl des Verfahrens zur Beseitigung des Mangels liegt beim Garant, der das Gerät durch Reparatur oder Austausch beschädigter Teile oder durch Austausch des gesamten Geräts reparieren kann. Unabhängig von der Art der Beseitigung des Mangels dauert die Garantie weiter und wird um die Zeit für die Beseitigung des Mangels durch den Garant verlängert. Beim Austausch des Geräts oder seines Teils gegen ein neues oder bei Reparatur im Rahmen der Garantie läuft die Garantiezeit entsprechend für das Gerät oder seine Teile von neuem.
8. Das beim Service abgegebene Gerät darf keine chemischen Mittel oder deren Reste enthalten (Es ist vor der Abgabe gründlich zu reinigen).
Im Falle einer Rückgabe des Geräts ist der Käufer verpflichtet, die vollständige Ausrüstung des Sprüher zurückzugeben.

REKLAMATIONSVERFAHREN

1. Die Garantie wird für einen Zeitraum von 24 Monaten nach dem Kauf, nicht mehr jedoch als 36 Monate nach der Herstellung, sowie für einen Zeitraum von 72 Monaten für den Behälter erteilt.